

VOLUME 74:1 2011 ISSN 0041-977X

Bulletin of the  
*School of  
Oriental  
& African  
Studies*



CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS

# Bulletin of the School of Oriental & African Studies



Published by Cambridge University Press on behalf of the School of Oriental and African Studies, University of London, UK

## Editorial Board

Ulrich Pagel, BA, PhD (*Chairman*)  
Konrad Hirschler, MA, PhD (*Deputy Chairman*)  
Professor Bernhard Fuehrer, BA, PhD  
Professor A. R. George, BA, PhD, FBA  
G. Koh, BA, MSt, DPhil  
M. Orwin, BA, PhD  
W. Ouyang, BA, BEd, MA, MPhil, PhD  
J. Parker, BA, MA, PhD  
Theodore Proferes, BA, MA, PhD  
Stefan Sperl, BA, PhD  
J. Watkins, BA, MA, PhD

## International advisory board

Dr David Bradley, LaTrobe University  
Professor Julia Bray, Université Paris VIII  
Dr Sascha Ebeling, University of Chicago  
Professor M. J. Geller, University College London  
Professor Virginia Matheson Hooker, Australian National University  
Professor James Matisoff, University of California, Berkeley  
Professor Andrew Rippin, University of Victoria, Canada  
Professor Shaul Shaked, Hebrew University of Jerusalem

Editorial Officer: Elizabeth Gant

All editorial communications should be addressed to the editorial office at the School of Oriental and African Studies, Thornhaugh Street, Russell Square, London WC1H 0XG, UK. Authors of articles will be supplied with 25 offprints free of charge if they return the form supplied with proofs.

## Subscriptions

*The Bulletin of the School of Oriental and African Studies* (ISSN 0041-977X) is published three times a year in February, June and October. Three parts form a volume. The subscription price which includes delivery by air where appropriate and electronic access (but excluding VAT) of volume 74 in 2011 is £184.00 (US \$320.00 in USA, Canada and Mexico) for institutions; £45.00 (US \$79.00 in USA, Canada and Mexico) for individuals ordering direct from the publishers and certifying that the journal is for their personal use. Institutions in developing countries can apply for the developing countries rate which is £34. Single parts are £63.00 (US \$105.00 in USA, Canada and Mexico) plus postage. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered members should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan. Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent or direct to the publisher: Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8RU; or in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2473. Periodicals postage paid at New York, NY and at additional mailing offices. The current plus two back volumes are available from Cambridge University Press.

## Advertising

Advertisements are welcomed and rates will be quoted on request. Enquiries should be addressed to Rebecca Curtis,

Advertising Promoter, Journals Group, Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8RU, UK. Tel +44 (0)1223 325757 Fax +44 (0)1223 325801.

## Copying

This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA. Organizations in the USA who are also registered with the C.C.C. may, therefore, copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of U.S. Copyright law) subject to payment to the C.C.C. of the per copy fee of \$12.00. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. Code 0041-977X/11. ISI Tear Sheet Service, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, USA, is authorized to supply single copies of separate articles for private use only. Organizations authorized by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions. For all other use, permission should be sought from Cambridge or from the American Branch of Cambridge University Press. This journal is included in the Cambridge Journals Online Service which can be found at [journals.cambridge.org](http://journals.cambridge.org). For further information on other Press titles access <http://www.cambridge.org>.

© School of Oriental and African Studies, University of London, 2011

ISSN 0041-977X

**Articles**

- 1 BULAKH, MARIA and LEONID KOGAN: Arabic influences on Tigre:  
A preliminary evaluation
- 41 CLARKE, NICOLA: Medieval Arabic accounts of the conquest of Cordoba: Creating  
a narrative for a provincial capital
- 59 WEEDEN, MARK: Spelling, phonology and etymology in Hittite historical linguistics
- 77 WRIGHT, J.C.: Hāla's stanzas on life and love in Ancient India: A review article
- 87 KHALFOUI, MOUEZ: Together but separate: How Muslim scholars conceived of  
religious plurality in South Asia in the seventeenth century
- 97 STONHAM, JOHN: Middle Korean Δ and the Cheju dialect
- 119 KWOK BIT-CHEE, ANDY C. CHIN and BENJAMIN K. TSOU: Poly-functionality  
of the perverbal "acquire" in the Nanning Yue dialect of Chinese: an areal perspective

**Reviews**

- The Ancient Near East
- 139 GALIL, GERSHON: *The Lower Stratum Families in the Neo-Assyrian Period*. By  
L. R. Siddall
- The Near and Middle East
- 140 OUFELLI, MOHAMED and ÉLISE VOGUET (eds): *Le monde rural dans  
l'Occident musulman médiéval*. By Yossef Rapoport
- 142 DI-CAPUA YOAV: *Gatekeepers of the Arab Past: Historians and History Writing in  
Twentieth-Century Egypt*. By Jörg Matthias Determann
- 144 RYAD, UMAR: *Islamic Reformism and Christianity: A Critical Reading of the Works  
of Muḥammad Rashīd Riḍa and His Associates (1898–1935)*. By Richard van Leeuwen
- 146 NORRIS, HARRY: *Islam in the Baltic: Europe's Early Muslim Community*. By Jerzy  
Zdanowski
- 148 UM, NANCY: *The Merchant House of Mocha. Trade and Architecture in an Indian  
Ocean Port*. By Ulrike Freitag
- 150 TRIER, TOM, HEDVIG LOHM and DAVID SZAKONYI (eds): *Under Siege: Inter-  
Ethnic Relations in Abkhazia*. By George Hewitt

Central and Inner Asia

- 152 DE LA VAISSIÈRE, ÉTIENNE: *Sarmarcande et Samarra: Élités d'Asie Centrale dans l'Empire Abbaside*. By Hugh Kennedy
- 154 FOLTZ, RICHARD: *Religions of the Silk Road: Premodern Patterns of Globalization*. (Second edition.) By T. H. Barrett

East Asia

- 154 CHITTICK, ANDREW: *Patronage and Community in Medieval China: The Xiangyang Garrison, 400–600 CE*. By Andreas Janousch
- 157 CHANG, KANG-I SUN and STEPHEN OWEN (eds): *The Cambridge History of Chinese Literature*. By William H. Nienhauser, Jr.
- 159 CHAUSSSENDE, DAMIEN: *Des Trois royaumes aux Jin: Légitimation du pouvoir impérial en Chine au III<sup>e</sup> siècle*. By William Gordon Crowell
- 161 BROOK, TIMOTHY: *The Troubled Empire: China in the Yuan and Ming Dynasties*. By Craig Clunas
- 162 WOOD, FRANCES and MARK BARNARD: *The Diamond Sutra: The Story of the World's Earliest Dated Printed Book*. By T. H. Barrett

165 **Books received for review**